Resebrev Nr 109
12 juni – 28 augusti 1983

UMEÅ – KOLKATA

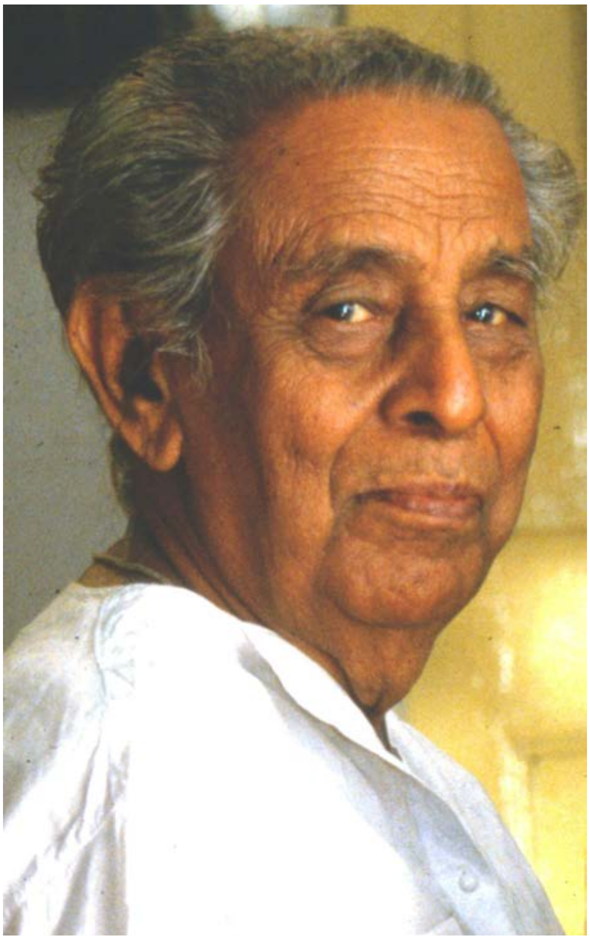
Nästan alla mina 108 hittills publicerade resebrev har byggt på reseberättelser jag skickat hem till mina föräldrar i Sverige. Men här följer ett brev jag skickat från Sverige till min underbara svärfar, konstnären Annada Munshi i Kolkata, kompletterat med ett par av hans många stilfullt utformade brev till mig (samt en tidningsartikel på bengali om hans liv).

Efter vårt fantastiska bröllop i dagarna tre i december 1982 följde min älskade hustru Bubu med mig till Sverige och Lund. På sommaren ville jag visa henne norra Sverige och jag valde därför att ta ett sommarvikariat som redigerare på Västerbottens-Kuriren i Umeå. Hyrde ett studentrum på Mariehem och färdades med tandemcykel i de vackra omgivningarna i de ljusa sommarkvällarna, gärna längs Umeälven till Baggböle. Besökte också vännerna Stefan och Lena i Ullånger, firade midsommar hos Johan van Aarem i Vännäs och fick besök av sydsvenska vännerna Daniel och Gunnar. Avslutade sejouren i Umeå med att fara till Tärnaby och de svenska fjällen.

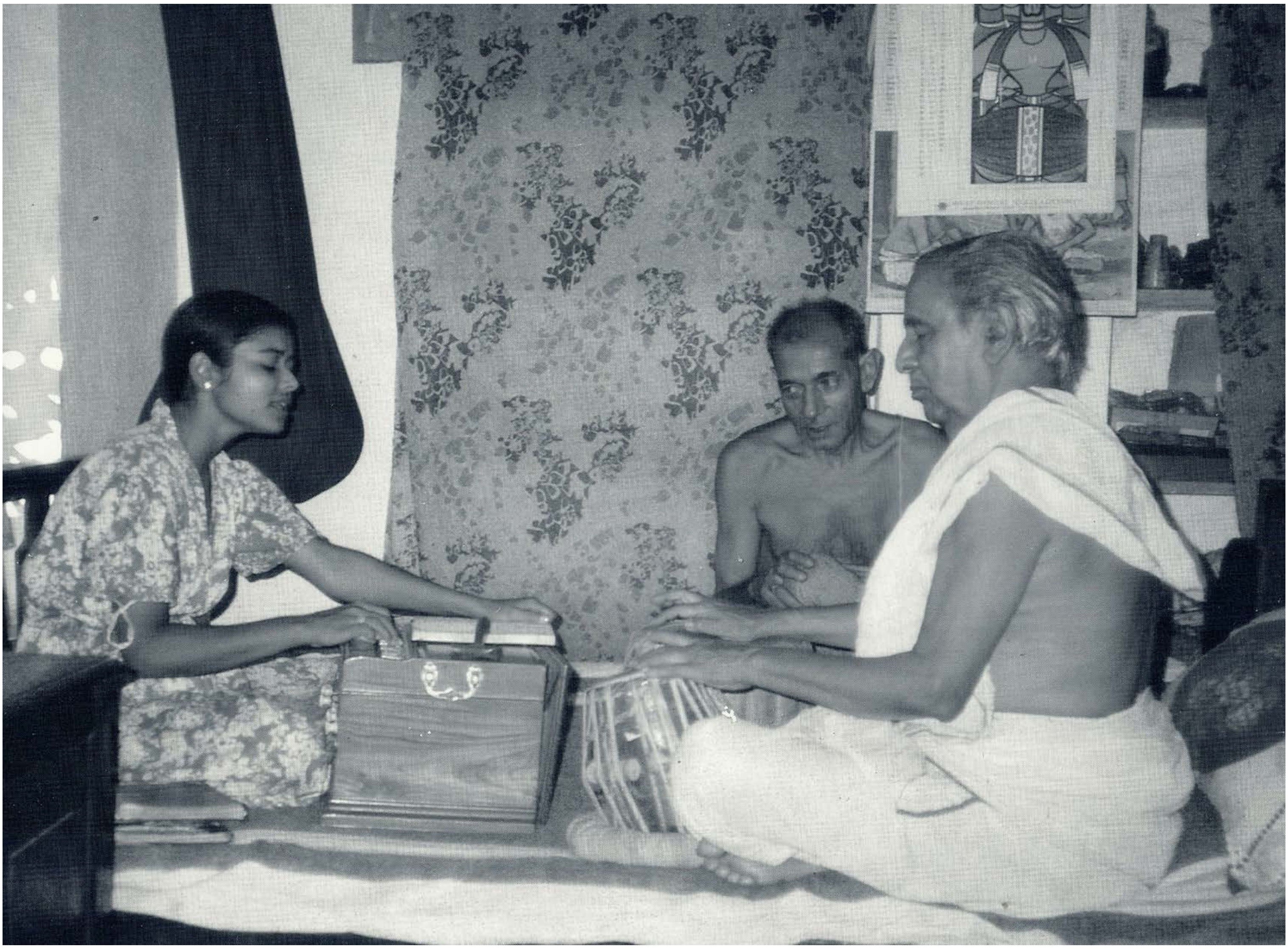
Bubu

Annada

LOTTO
TELEFON-SAMTALEN SOM KAN RÄDDA LIV
BILLIGARE KÖPA EL FRÅN NORGE!
hela helgen
AFTONBLADET
RABIES-SJUKE 14-åringen RÄDDAS
LÖRDAGS-KRYSSET
EXPRESSEN
Kaptenen berättar om kapardramat:
- JAG FICK EN PISTOL I RYGGEN
- hotades i nio timmar
LEGOLAS
- kan han vinna i natt?
LÄS
VINN
PRINCE



Annada med Lars hos släktingar i Chandernagore



Lyckligt bilfria färdades vi på tandemcykel

VÄSTERBOTTENS-KURIREN onsdagen 29 juni 1983

KURRE-SNACK

• *Bubu en färgklick.*

Gästar Umeå

□ Från Calcutta i Indien har sångerskan **Bubu Munshi** kommit till Umeå, där hon lätt känns igen i gatuvimlet iförd sari och med ett cinnobermärke i pannan som tecken på att hon är gift.

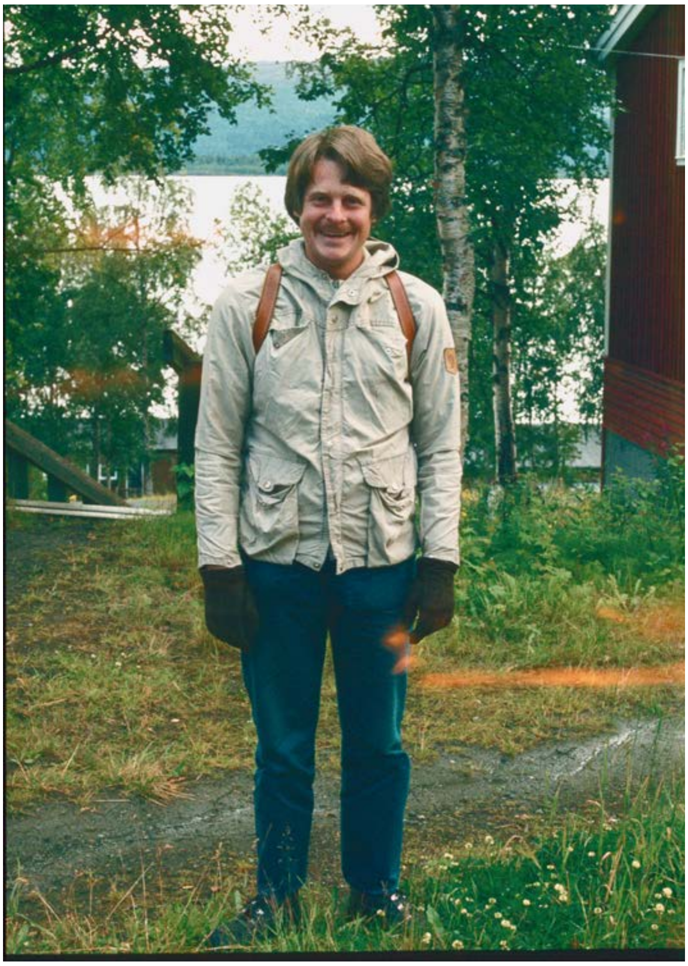
Bubu har lång utbildning bakom sig i klassisk indisk musik, men är specialiserad på nobelpristagaren Rabindranath Tagores musik och sånger, som hon också hoppas kunna sprida i Sverige. Att hon befinner sig i Umeå beror på att hon är gift med VK-journalisten **Lars Eklund.**

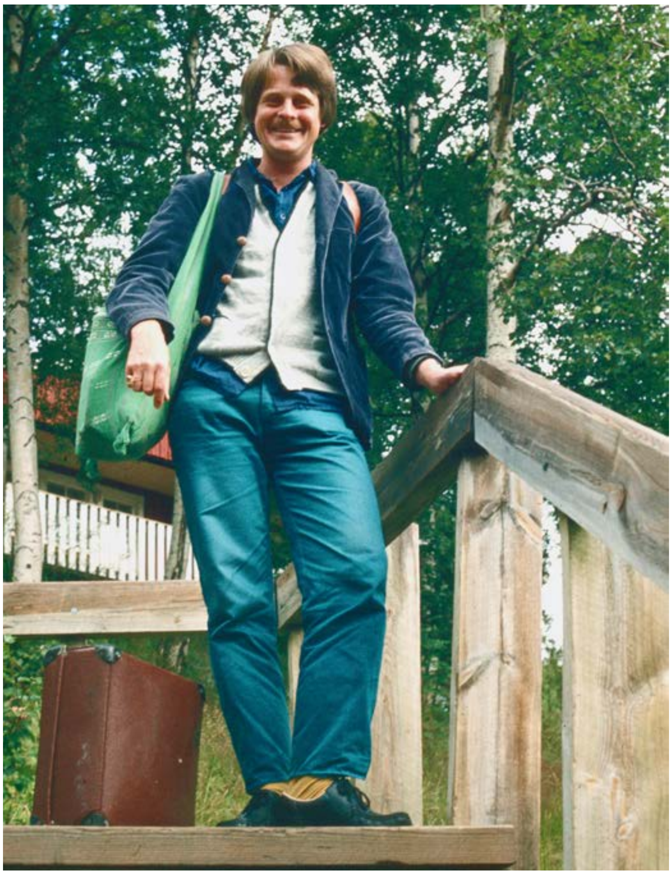
Fiskafänge med Lena i Ullånger

Midsommarnattsfirnade i Vännäs

...med krocketturnering invid Umeälen på natten

TÄRNABY





Väntan på tåget hem till Lund

Dear Daddy, Umeå 1/8-83

I am sitting by myself in our small student room, listening to the radio and working with Sydasienbulletinen. Bubu is out in the kitchen, watching TV together with a girl who also lives at this corridor. There is a film going on, with Richard Burton and Ava Gardner.

I am not so fond of watching TV, so I have been to the washing-house and cleaned some clothes instead (by machines).I have to take good care of Bubu, as she is carrying some very beautiful but sensitive inside. She feels not good sometimes, and she has got peculiar likes and dislikes about food, which is typical of pregnancy. Food she has liked before she now can not even taste. Instead she prepares the child with hot chillies over and over again!

As you can see from the enclosed letter from the manager of the christian book-shop in Lund they have by now sold all but two of the cards I gave them. And they say that they probably will sell better ahead(they have just changed into better, bigger and centrally located store-rooms) - and they ask you to send more cards. You will get 13 kronor per card sold. Money I will transfer to Calcutta.

So please make more beutiful cards and sedn them here. If you do not disagree you may send them straight to the book-shop. I just want to advice you, please write your name on the cards and do not put the name-stickers on the front side.

The time is 22.30, and the sun has just set. It has been a quite nice day, even though not as hot as last week(the temperature has been around 19 centigrades today). Unfortunately I sit inside all through the day, from 9 until 17.30, as I am doing editorial work at the newspaper (doing lay-out on the newspaperś pages). Normally I can leave work just after 5 oćlock, and then I cycle home in 15 minutes out to the student suburb of Mariehem where we live.

As you alreday have noticed I enclose also a cassette, a cassette which you have asked for, namely one where you find Sibelius "Finlandia". I hope you like it, as well as the swedish composer Lars-Erik Larssonś and the norwegian Griegs works.

We follow the happenings in India through the magazines "India Today", "Economic & Political Weekly" and "Far Eastern Economic Review", which we get regularly(actually it is Sydasienbulletinen which pays and gets them.). But I wish to have also a daily newspaper, and soon we will ~~xxx~~ start subscribing on the Telegraph (I pay 2/3, Sydasienbulletinen 1/3). With air mail it will be quite expensive, 2 000 rupees for one year, but I think it is valuable for my work as well as I want to give Bubu closer contact with the calcuttan events.

Coming Friday Bubu and I will visit a ~~plxx~~ place 150 km south of Umeå, between the towns of Örnsköldsvik and Kramfors(if you have the map!). There we will meet good friends from Lund, Stefan and Lena (together with whom we had the birthday party in March). Lena whose parents come from the town Lycksele inland from Umeå, lives by the coast in the summer and there we will go by bus from here after I finish work on Friday. We'll stay until Sunday when I have to be back and start working at 17 o'clock.

I have also arranged for a small holiday tour before we return to Lund. In the week-end of 13-14.8 we will go to a holiday resort up in the beautiful swedish mountains, Tärnaby, and stay at the youth hostel (which is the same as the Tourist Hotel!), for 3 nights as I have got free from work also two days in the week after the week-end. We go first by train250 km from Umeå, and then the remaining 50 km by bus.

Bubu will return to Lund alone, by sleeping-car, on the 20th of August, as her course starts already on the 22nd. I will stay another week in Umeå until I also return to the town we love.

I hope you are all well. We will write separately to Buku and Mishtu, but we have to express our happiness of getting their letter today. And knowing that they got the spray machine safely, as we thought that had been lost.

~~Bubu longs very much for revisiting Calcutta, and I also like to~~ go, so if Bubu's health does not stop it we plan to come in the beginning of January next year, i e one year after Bubu left for Sweden with me.

How is Abir, KumKum, Tutu, Manto, Bhai, Romu, Polly and the children? Please speak up and write me (and not only Bubu). You want me to send more advertise-material from Sweden, Abir?? I will send you whatever you ask for.

Two days ago Bubu and I went to cinema to see the new James Bond-film "Octopussy", which is partly screened in India, and with Vijay Amritaj in a leading character. It was really fantastic, even though I can't stand the reactionary,anti-communist message these films broadcast.

One thing I laughed at,(even though it was not any major fault) was that, James Bond arrived in India by boat to Varanasi! Well, it is only fiction.

On the day before we met an aunt, one of my father's sisters and her husband. They had been doing a bus-tour up in the mountains over to Norway as holiday, and that tour finished in Umeå, from which place they would take the train down to their home town of Linköping in south Sweden. They telephoned after arriving here, and Bubu and I were invited to visit a restaurant in central town together with them. And we spent teh whole evening eating, and after that going to their hotel room looking at pictures of their 3 daughters who are all married and have their own families. Next week they will also go to Svanesund and visit my parents, so we transferred our greetings to them.

Well now it is 23.30, the film is over and Bubu is coming. We will go to sleep, and I finish this letter. I love you

Lars

Johannes' uppenbarelse 10:7

» Ingen tid skall mer givas, utan i de dagar då den sjunde ängelns röst höres, när det sker att han stöter i sin basun, då är Guds hemliga rådslut fullbordat, i enlighet med det glada budskap som han har förkunnat för sina tjänare profeterna.«

Hej. I am glad to receive your letter, photographs and road map of Sweden and your kind invitation to me me to visit your country. With you and Bubu there, I am already enjoying the hospitality of Svenge and the beautiful landscapes. God willing, my physical presence is not far off. Now that I have heard the music of the 7th Angel to visit me from the USA, Paganini himself in heaven, new name Jack Glatzer and talked to him; my troublesome days have come to the end, as recorded in the Holy Bible. Now I am divulging my secret plan to you for saving the world. This morning of the 10th day of October, 1983, I am talking with the striking medical juniors of the R.G.Kar Hospitals. They belong to the place where Bubu, Buku, Bonnie and Krishnajit were born safely under the expert care of the late Shiv nath Misra, a very able maternity expert. I have asked the junior doctors to place their grievances to the Judgment Seat of Christ and wait for results. This can be news in the local dailies as well as your newspaper in Sweden. I have told them that Saraswati's husband Lars Eklund will publish their cause in his Bulletinen. And they are glad about it. My learned articles are published in three Puja magazines, which speak of wiping off the mark of partition from the map of India, and I have the whole of Bengal with me now. Well, then, my dear Lars, I am glad to receive the two photographic enlargements of my portrait sitting on the right hand side of God Jesus. That photo was snapped not by Mishtu but by the Thunander Sisters. Where are they? Honestly, if I were you, the editor of the Sydasien Bulletinen, I would have splashed it on the front page and stopped the printing of dead bodies. It is our duty to change the habits of man killing man, and one picture of me sitting on the right hand side of God is enough for the purpose. I am writing to Daniel about it and I hope, Bubu has received her sari from Gajenda and Gun her painting by now. It was in the parcel.

Whenever you find a little time, scribble a few words on a card and post it to me. I am starved for want of communication from you and if possible, book-post me some illustrated magazines of Swedish origin. They can please me as well as Abir.

The Pujas have arrived. The whole city is bathed in glorious light. People are roaming the street in bright clothes. Mother Durga and Mother Mary are one. They are God's mother alright. Expecting more glad tidings from your side. Give my love to Bubu and to your parents. My health has started deteriorating. But I shall survive anyway. = Yours truly Daddy.

OM

Calcutta - 20.2.84

My dear Lars and Bubu,

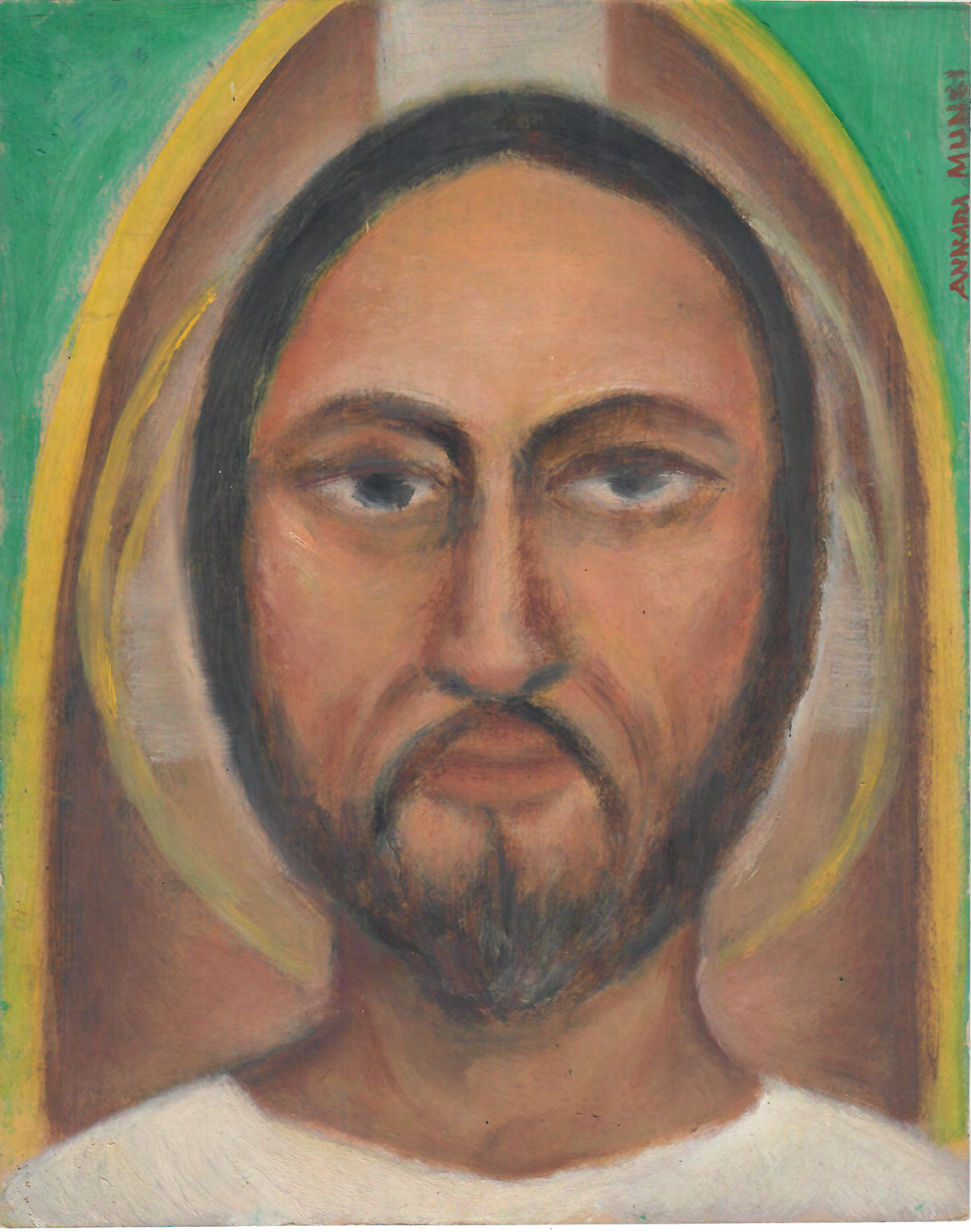
We have received your letters with great joy! As soon as the Baby arrives, you send me a telegram and we shall celebrate the occasion with great pride and enjoyment.

The enclosed letter is for your journalist friends, and if any of them is interested in the Story, let them fly unto me, with gifts of frankincense and myrrh or a few art articles like a Rottering Pen No. 2 which can be used with Chinese black ink, and a dozen sheets of Scraper board for black and white work. I need a few tubes of Winsor & Newtons' Oil colours as well, if they come, otherwise don't worry. I will carry on with what I have, and I am not doing any new art now. I am a bit tired.

Yesterday, my three other daughters came here with their husbands and offsprings, and when your Son comes, I shall be most delighted. Kumkum has applied for his passport and he hopes to leave for Lund in May. I donot hope for anything. I only pray day and night for the safe deliverence of Bubu, my heart. You pray too!

And I hope, you are doing my article in the next issue of your bulletin, as this will create some newsy atmosphere in India also, and Indian newspapers will start publishing my story. Then I can have a big house in the Salt Lake area where I can start my Art institution and have a few flats for my guests from overseas.

I must write to your Aunt Gun, as she has been so good to me, although I haven't received her gifts yet, but I hope, I shall get them. Have you sent a card or photo to Sudip Banerjee yet? I have seen your latest photographs with interest, but how come, the colours are so bluish? Is it for the film? I have taken some black and white photographs, which when enlarged, I shall send to you. Don't worry for me. I am quit alive and well. Love to you and Bubu. Don't forget to write me long letters as I love reading them. Yours truly — Daddy



২

অপ্রতিম মৈত্রেয়র গল্প: গৃহস্থালি

দৈনিক স্টেটসম্যান রবিবার ২৬ ফেব্রুয়ারি ২০০৬

শতবর্ষের আলোয়...

বিজ্ঞাপনের মহারাজা অন্নদা মুন্সী

অভিজিৎ বাগচী

স্বকীয় বিজ্ঞাপন জগৎ

ভারতীয় বিজ্ঞাপন শিল্পে অন্নদা মুন্সী ছিলেন নিজেই এক স্বতন্ত্র প্রতিষ্ঠান। গত শতাব্দীর চল্লিশ দশকের গোড়ায় তিনি ভারতীয় বিজ্ঞাপন জগতে ইংরেজদের অন্ধ অনুকরণ না করে সম্পূর্ণ নিজের মেধা, মনন ও বোধিক অভিনবত্বে এক বিস্ময়কর 'ওরিয়েন্টাল ট্রেন্ড'-এর প্রবর্তন করেন। যা শুধু সময়োপযোগী নয়, বিজ্ঞাপন জগতে ভাবনার এক নতুন দিগন্ত খুলে দিল।

প্রেক্ষাপট ও উপযোগিতা

কলকাতার 'আর্মি নেভি স্টোর্স'-এ শোকার্ড ডিজাইনার হিসেবে অন্নদা মুন্সীর জীবন শুরু হলেও, তাঁর কাজ দেখে মুগ্ধ হয়ে সেই আর্মি নেভি স্টোর্সের গোল্ডিং সাহেব তাঁকে সুদূর বোম্বাইতে নিয়ে আসেন 'টাইমস অফ ইন্ডিয়া'তে। বহুল প্রচলিত সেই খবরের কাগজে নানা বিজ্ঞাপনে তাঁর ভাবনায় অনন্যতা অন্য এক মাত্রা নিয়ে প্রকাশিত হতে থাকে। সেখানে একাধারে বিজ্ঞাপনের কাজ, আবার সেই সময়ে বোম্বাইয়ের 'অল ইন্ডিয়া রেডিও'তে বাংলা গানের আসরে প্রতি মাসে রবীন্দ্রসঙ্গীত শিল্পী হয়ে যোগদান এবং প্রভাতফেরিতে স্বদেশি জাগরণের গান তাঁকে মাতিয়ে রেখেছিল।

খ্যাতি বাড়তে বাড়তে এবার এল পালা বদলের পালা।

আন্তর্জাতিক বিজ্ঞাপন সংস্থা কলকাতার 'ডি জে কিমার'-এর এইচ উইলিয়াম সাহেব তাঁর কাজের উদ্ভাবনী সম্ভাবনা দেখে ভিসুয়ালাইজারের চাকরি দিয়ে অন্নদা মুন্সীকে নিয়ে আসেন কলকাতার অফিসে। এরপর খ্যাতির সোনার মুকুটটা পরিয়ে দিল তাঁকে 'রেলওয়ে' ও 'টী বোর্ড'-এর বিজ্ঞাপন।

অন্নদা মুন্সী আজ আর একটি নাম নয়, এক প্রবাদপুরুষ। এক যুগ! তাঁর কথায় 'দশম অবতার'-ই। গোটা গায়ে তাঁর সাবেকি মেজাজ, চোখে পরমহংসের

কুইল সরু নি
'অ্যাডভার্টাইজি
স্ক্রিপ্টে লিখলে
লালচে লাইনে
ক্রমোন্নতির অ
ভাবনাটাই যেন
হয়েছে—ক্যাজু
রিয়েলিটির এই
অনবদ্য!

পূর্ব বাংলার
বিজ্ঞাপন শিল্পে
চেহারা নিয়েছে
পরিবেশের হা
অনুপম ছন্দ, অ
প্রত্যেকটা নিব
শৈলীতে। নাগ
চাহিদার মাঝে
উদ্ভাবনী বিজ্ঞাপ
এনে দেয়।

দিগন্তের ব্যা
কন্ট্রোল' ও প্রকৃ
মিলেমিশে এক
অনুসন্ধানী চো
রূপের সখ্যতা
মুন্সীর 'অপটিক

প্রকৃতি থেকে
'টাইপফেস', যা
-শুধু আনন্দবো
মেলবন্ধন তাঁর
কেউই চিন্তাও
প্রদর্শককেই নন,
বিশ্বাসে অন্নদা মু
চেয়ে বরাবরই

ছোটবেলায়
ভোরের কুয়াশার
রহস্যই পরে তাঁ
ভেরিয়েশন' বা
নিয়েছে।

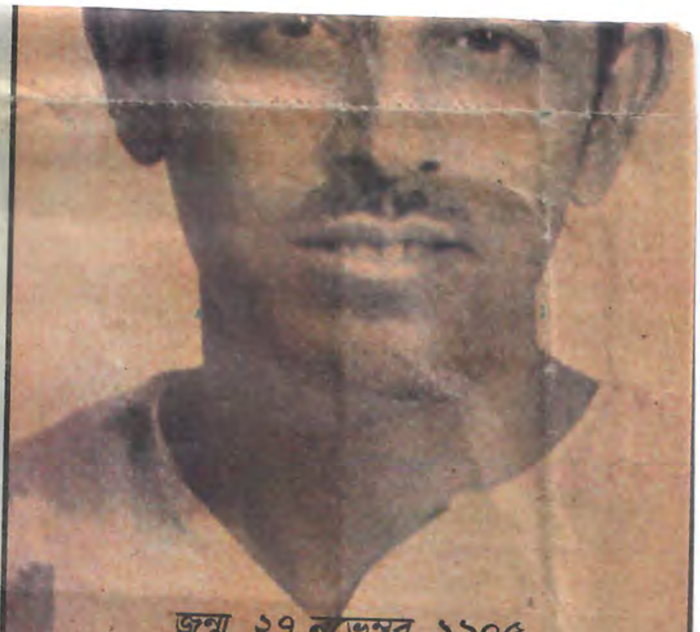
গাছ-গাছালির
'মিডলটোন' আব
রুক্ষতা থেকে 'ড্র
প্রয়োগ আমরা তাঁ

অফিসে। এরপর খ্যাতির সোনার মুকুটটা পরিয়ে দিল তাঁকে 'রেলওয়ে' ও 'টী বোর্ড'-এর বিজ্ঞাপন।

ভারতীয় রেলপথই হচ্ছে ইংরেজদের সুপ্রাচীন জনযান। অথচ ভারতীয়রা ব্যবহারিক জীবনে এর প্রয়োজনীয়তা সম্পর্কে সচেতন নয়। এই সচেতনতা বাড়াতে অন্নদা মুন্সী জনচেতনার হাতিয়ার হিসেবে ব্যবহার করলেন তাঁর অনন্য বিজ্ঞাপনে দুই যুগান্তকারী ভারতীয় মহাপুরুষকে। এক 'শ্রীচৈতন্য' ও অন্যজন 'স্বামী বিবেকানন্দ'।

'ফিলানথ্রপিক আইকন'-এর এমন সময়োপযোগী ব্যবহার বিজ্ঞাপন জগতে বিরল মাত্রা এনে দিল। যুগ যুগ ধরে ভারতীয় মনে গেঁথে থাকা শ্রীচৈতন্য ও ভারতপথিক বিবেকানন্দের বিশ্বভ্রমণের বিশ্বাসের ভিতে ট্যুরিজিম, ট্রাভেলিং, মার্কেটিং ও রেভিনিউ-এর প্রচার ও প্রসার সেই ইংরেজ আমলে বহুগুণ বেড়ে গেল। জনগণ যাতে অভ্যস্ত, তাদের সেই স্বচ্ছন্দ ও আজন্ম বিশ্বাসবোধকে কাজে লাগিয়ে অন্নদা মুন্সীর ভারতীয় রেলপথের সমস্ত বিজ্ঞাপনগুলোও চিরদিন অমর হয়ে রইল।

সাবেকি মেজাজ, চোখে পরমহংসের আনন্দ, কপালে জ্ঞানের ভাঁজ, বচনে মিসটিসিজম, সময় সময় ঠোঁটে দুই-এক কলি 'আইনে ক্লাইনে নাখট মুজিক' কি কাফি-কানাড়া, আঙুলে লে-আউটের বিস্ময়-টান



জন্ম ২৭ নভেম্বর, ১৯০৫
তিরোধান ১৩ জানুয়ারি, ১৯৪৫

ভারতীয় চা ইংরেজদের মধ্যে সাবেকি পানীয় হিসেবে প্রচলিত হলেও ভারতবর্ষের মাটিতে তার গ্রহণযোগ্যতা ও জনপ্রিয়তা বাড়াতে অন্নদা মুন্সী 'ভারতীয় টী বোর্ড'-এর বিজ্ঞাপনে ব্যবহার করলেন সম্পূর্ণ দেশীয় তথা বাঙালি আখ্যানমূলক সামাজিক আটপৌরে জীবনকথা। প্রচলিত ছড়া, তিথি-পার্বণের ব্রতকথা, এমনকী সাধারণ মানুষের জীবনযাপনের ভাবনাকে গুরুত্ব দিয়ে, চা শিল্পের বিজ্ঞাপনগুলো পরম পানীয় হিসেবে আমজনতার হৃদয়ে একেবারে গেঁথে গেল। সেই ইংরেজ আমলে তাঁর প্রখর বাস্তববোধেই বিজ্ঞাপন শিল্পে এক বিপ্লব ঘটে গেল। অন্নদা মুন্সীই একমাত্র ভারতীয় শিল্পী যিনি সর্বপ্রথম তাঁর স্ত্রী'র ফটোগ্রাফকে চায়ের বিজ্ঞাপনে মডেল হিসেবে ব্যবহার করেছিলেন।

ডি জে কিমারের হেড অফিস লন্ডন থেকে অন্নদা মুন্সীকে (ততদিনে আর্ট ডিরেক্টরের পদে উন্নীত) যুগান্তকারী কাজ দেখে, টেলিগ্রামের পর টেলিগ্রাম, অজস্র চিঠি ও ধন্যবাদের মালা নিয়ে দৈনিক পত্রিকাগুলো মুখর হয়ে উঠল, কে? কে সেই লোক? কে এই অন্নদা মুন্সী? ...অভিন্ন বাংলার যশোহর জেলার চৌগাছি গ্রামের সেই ছোট্ট ছেলেটি। যে সকাল নেই, বিকেল নেই মস্ত বিলের বুকে ডিঙিতে চেপে মাছ ধরত, দুর্গাপুজোর সময় পদ্মফুল তুলত, জঙ্গলে শিকার আবার ঘোড়ার পিঠে চড়ে দিগন্ত বিস্তৃত খেত মাঠ বন পেরিয়ে যেত। ছবি আঁকত, পুতুলও গড়ত নিজের হাতে বানানো রং আর তুলি দিয়ে। নিজে জমিদারের ছেলে বলে নয়, চণ্ডীমণ্ডপের এক নিরিবিলি কোণই ছিল তার ভারি পছন্দের জায়গা।

ছোটবেলায় কোরান শুনত, বাইবেল শুনত, শুনত শ্রীমদভাগবদ। যে সহজ, সরল কথাটা পৃথিবীর অনেক জ্ঞানী-গুণী ব্যক্তিও সহজে অনুধাবন করতে পারেননি, তা এই ছেলেটি সেই অল্প বয়সে বুঝতে পেরেছিল। তা হল, ঈশ্বর, আল্লা বা গড একটি ফুলেরই নাম।

পরবর্তী পর্যায়ে অধ্যাত্মবাদের এই প্রকৃত স্বরূপকে অন্নদা মুন্সীর প্রতিটি কাজে আমরা বিভিন্নভাবে দেখতে পাই।

'ডি জে কিমারের' এইচ উইলিয়াম সাহেব তাঁর কাজের উদ্ভাবনী সম্ভাবনা দেখে ভিসুয়ালাইজারের চাকরি দিয়ে অন্নদা মুন্সীকে নিয়ে আসেন কলকাতার অফিসে। এরপর খ্যাতির সোনার মুকুটটা পরিয়ে দিল তাঁকে 'রেলওয়ে' ও টী বোর্ডের বিজ্ঞাপন

বিজ্ঞাপনের প্রথম আর প্রধান কাজ হচ্ছে নির্বাচিত ভাবনার বিষয় নিয়ে প্রথমে একটা স্কেচ তৈরি করা, যাকে আমরা বলি লে আউট বা খসড়া। ভারতবর্ষে অন্নদা মুন্সী হলেন একমাত্র শিল্পী যিনি লে আউটের জাদু জানতেন।

অ্যারেঞ্জমেন্ট অফ ক্যাপসন, বডি কপি ও টাইপোগ্রাফির বিভিন্ন ক্রিয়েটিভ ভ্যারাইটি উনি যে নিত্যনতুন সৃষ্টি করে গেছেন এর কালজয়ী অবদান বিজ্ঞাপন শিল্পে আমরা কেউই অস্বীকার করতে পারি না। সেই তখনকার দিনে সাদা কাগজে রাবার সলিউশনের টিউব ঘসে (ওপরে রং করে, পরে তা আঙুল দিয়ে সেই আঠা তুলে দিয়ে) যে অনিন্দ্যসুন্দর মাল্টিকালার টোন ও হিউয়ের এফেক্ট এনেছিলেন, তা না দেখলে বিশ্বাস করা শক্ত—গ্রাফিক ডিজাইনের ধারার প্রথম সৃষ্টিকর্তা তো অন্নদা মুন্সীই।

'আর্ট ইন ইন্ডাস্ট্রিস' ম্যাগাজিনে সেই স্মরণীয় 'ডি জে কিমারের' বিজ্ঞাপনের কথাটাই ভাবুন—বিভিন্ন প্রাদেশিক ভাষার সম্মিলিত ডায়গোনাল টাইপোগ্রাফির ওপর বাঁদিকের কাগজে সম্পূর্ণ সাদা রিলিফ রেখে

বিজ্ঞাপনের এহেন পরিকল্পনা! ডানদিকে এসোর্টেড টাইপফেসের ব্যাকগ্রাউন্ডে বাংলার রাঢ় অঞ্চলের লাল মাটির রং (গন্ডোয়ানা বেল্ট, যা হিমালয়ের ৬০ হাজার বছরের চেয়ে পুরোনো) প্রাচীনতা হিসেবে ব্যবহার করে, গোটা বিজ্ঞাপনটাই সাদা কাগজের পুরো ফ্রেশনেসটা ধরে রাখতে চেয়েছেন, কোম্পানির নামকরণে ব্লক টাইপ (স্থায়িত্ব বোঝাতে) করে ভাবনার ক্ল্যারিটি আনলেন আর ক্রো

দৈনিক স্টেটসম্যান
চিত্রা
নিক স্টেটসম্যান রবিবার ২৬ ফেব্রুয়ারি ২০০৬

লোপামুদ্রা মিত্রর ছোটবেলা

লোয়...
হারাজা
মুন্সী

কুইল সরু নিবে কালোতে 'অ্যাডভার্টাইজিং' কথাটা লিরিকাল স্ক্রিপ্টে লিখলেন ও ওপর-নিচে দুটো সরু লালচে লাইনে বিজ্ঞাপনে কোম্পানির ক্রমোন্নতির আভাস দিলেন। পুরো ভাবনাটাই যেন কাগজ ছিঁড়ে এইমাত্র করা হয়েছে—ক্যাজুয়াল জেস্‌চার থেকে রিয়েলিটির এই উত্তরণ এক কথায় অনবদ্য!

পূর্ব বাংলার দিগন্তের হাতছানি বিজ্ঞাপন শিল্পে 'স্পেস রিলিফ'-এর চেহারা নিয়েছে আর আবহমান প্রাকৃতিক পরিবেশের হাওয়ার হিন্দোলেই সৃষ্ট অনুপম ছন্দ, আমরা দেখতে পাই তাঁর প্রত্যেকটা নিব ও ব্রাস স্ক্রিপ্টের অনন্য শৈলীতে। নাগরিক সভ্যতার ক্রমবর্ধমান চাহিদার মাঝে এ-ও এক স্বাতন্ত্র্যবোধ, যা উদ্ভাবনী বিজ্ঞাপন শিল্পে এক বিরল মাত্রা এনে দেয়।

দিগন্তের ব্যাপ্তি থেকেই 'স্পেস কন্ট্রোল' ও প্রকৃতিতে সব সৌন্দর্যই মিলেমিশে এক হয়ে রয়েছে, গভীর অনুসন্ধানী চোখে তার সেই পারস্পরিক রূপের সখ্যতা থেকেই বোধহয় অন্নদা মুন্সীর 'অপটিক্যাল স্পেস'-এর জন্ম।

প্রকৃতি থেকেই তৈরি তাঁর নিজস্ব 'টাইপফেস', যা তাঁর একান্ত নিজের সৃষ্টি--শুধু আনন্দবোধ ও মেধার এমন মেলবন্ধন তাঁর আগে ব্যবহারিক শিল্পে কেউই চিন্তাও করেননি। শুধু পথ প্রদর্শককেই নন, এই স্ব-আরোপিত বিশ্বাসে অন্নদা মুন্সী মেধা ও মননে সবার চেয়ে বরাবরই এগিয়ে ছিলেন।

ছোটবেলায় ঘোড়ার পিঠে চড়ে ভোরের কুয়াশার আলো-আঁধারের রহস্যই পরে তাঁর শিল্পে সফল 'টোনাল ভেরিয়েশন' বা 'ভিগনেটের' চেহারা নিয়েছে।

গাছ-গাছালির আলোছায়া থেকে 'মিডলটোন' আবার গাছের ছালের রুক্ষ্মতা থেকে 'ড্রাই ব্রাস এফেক্ট'-এর প্রয়োগ আমরা তাঁর টাইপফেসে পাই।

লাগত, কিন্তু অন্নদার বেলায় মাত্র সাত ঘণ্টায় সেই কাজই চমৎকারভাবে উতরোত। এও এক বিস্ময়!

'আর্ট ইন ইন্ডাস্ট্রি' পত্রিকায় ক্রিম ক্রিশ্চিয়ান 'মুন্সী অ্যান্ড হিস আইডিয়াস' নিবন্ধে লিখলেন--'দুরন্ত মুন্সী। দুরন্ত গতীতে, দুরন্ত কাজ বিজ্ঞাপনে ভাবনার জগতে অমর হয়ে থাকবে, মুন্সী এক দেবদূত। নতুন এক আলোক দিশারী-সুপার পাওয়ার ছাড়া এ কাজ কারোর পক্ষে করা সম্ভব নয়।'

আধুনিক বিজ্ঞাপন শিল্পে 'ফাদার অফ ইন্ডিয়ান কমার্সিয়াল আর্ট' বলতে অন্নদা মুন্সীকেই বুঝি। প্রাঞ্জল বক্তব্য, তাৎক্ষণিক রসবোধ ও ব্যবহারিক নৈপুণ্যই তাঁর সৃষ্টির মূল অবদান। রেখা ও রঙের এমন ছন্দময় যুগল মিলন এর আগে দেখা যায়নি। প্রখর বাস্তববোধকে শিল্পীসুলভ কমনীয় আদলে গড়ে তিনি তাঁর সব সৃষ্টিতেই ভিন্নতর মাত্রা এনেছেন। বিজ্ঞাপনের তাৎক্ষণিক ব্যবহারিক বোধকে এক সর্বজনীন পূর্ণতায় তিনি বারবার নিয়ে গেছেন।...এটা উপলব্ধির জগৎ, জীবনদর্শনের আর এক নতুন অধ্যায়। গান্ধিজির মৃত্যুর পরে তাঁর প্রতি শ্রদ্ধাঞ্জলি বিভিন্ন কোম্পানি একই দিনে সংবাদপত্রে প্রকাশ করেন, যার প্রায় প্রত্যেকটির নকশা, ছবি ও লেখা অন্নদা মুন্সীর একক সৃষ্টির মাইলস্টোন। এই বিজ্ঞাপনগুলো এতই উঁচু দরের হয়েছিল যে, যারা

> দিগন্তের ব্যাপ্তি থেকেই 'স্পেস কন্ট্রোল' ও প্রকৃতিতে সব সৌন্দর্যই মিলেমিশে এক হয়ে রয়েছে, গভীর অনুসন্ধানী চোখে তার সেই পারস্পরিক রূপের সখ্যতা থেকেই বোধহয় অন্নদা মুন্সীর 'অপটিক্যাল স্পেসের' জন্ম

আজীবন সখ্যতা ছিল। নিরন্তর শিল্প সৃষ্টি করে যাওয়ার প্রচেষ্টাই তাঁকে জনপ্রিয়তার শিখরে নিয়ে গিয়েছিল।

সহ শিল্পীদের প্রতি যথাযথ আগ্রহ, তাদেরকে উৎসাহ দেওয়া ও উৎকর্ষতার শিখরে পৌঁছানোর পথকে তিনি সুগম করে দিতেন। সেই আমলের প্রায় সব শিল্পীরাই তাঁর কাছে অনুপ্রেরণা নিয়েই স্ব-স্ব স্থানে নিজেদের প্রতিষ্ঠা করেছেন। কে নয়--মাখন দত্তগুপ্ত, সমর ঘোষ, রণেন আয়ন দত্ত, পূর্ণ ঘোষ, ও সি গাঙ্গুলী, সত্যজিৎ রায়, রঘুনাথ গোস্বামী, অহিভূষণ মালিক, বিজন চৌধুরী প্রমুখরা বলতে গেলে তাঁর হাতেই তৈরি। শিল্প পরিমণ্ডলের শুধু সার্থক রূপকারই ছিলেন না, অন্নদা মুন্সী সবসময় তাঁদের ব্যক্তিগত সুখ-দুঃখের ভাগিদারও ছিলেন। জীবনে প্রভূত রোজকারের অর্থ তিনি বেশিরভাগটাই মানুষের কল্যাণে দান করে গেছেন। জীবন সখ্যতার এমন বিরল ব্যাপ্তি ও ব্যক্তিত্ব শিল্প জগতে আজও অপ্রতুল। দেশে ও বিদেশে সারা জীবন ধরে তাঁর স্বহস্তে অঙ্কিত অমূল্য পোস্টকার্ড কে না পেয়েছেন! রাষ্ট্রনায়ক থেকে সাধারণ মানুষ কেউই বাদ যাননি।

বাংলা প্রকাশনার জগতে দিকপাল দিলীপ গুপ্তের (ডি কে) সঙ্গে ছিল তাঁর আজন্ম সখ্যতা। শুধু ডি জে কিমারের সহকারীই নয়, ডি কে-র 'সিগনেট প্রেসের' প্রচ্ছদের জগতে এক নতুন মাত্রা

'মিডলটোন' আবার গাছের ছালের রুক্ষতা থেকে 'ড্রাই ব্রাস এফেক্ট'-এর প্রয়োগ আমরা তাঁর টাইপফেসে পাই। তাঁর তৈরি যে কোনও বিজ্ঞাপনই শিল্পের

নকশা, ছবি ও লেখা অন্নদা মুন্সীর একক সৃষ্টির মাইলস্টোন। এই বিজ্ঞাপনগুলো এতই উঁচু দরের হয়েছিল যে, যারা বিজ্ঞাপন শিল্পের সঙ্গে যুক্ত তাদের

আজন্ম সখ্যতা। শুধু ডি জে কিমারের সহকারীই নয়, ডি কে-র 'সিগনেট প্রেসের' প্রচ্ছদের জগতে এক নতুন মাত্রা আনলেন স্বয়ং অন্নদা মুন্সী। অবন ঠাকুরের 'ক্ষীরের পুতুল' ও সুকুমার রায়ের 'পাগলা দাশু'র প্রচ্ছদের উৎকর্ষতা বারবার আমাদের এই কথাই মনে করিয়ে দেয়। পাঠককুলের চাহিদা অনুযায়ী সম্পূর্ণ নতুন আঙ্গিকে প্রচ্ছদকে শিল্পের তকমা দিলেন অন্নদা মুন্সী—বোধ আর ভাবনার আবার আর এক দিক উন্মোচিত হল।

আধুনিক বিজ্ঞাপন শিল্পে 'ফাদার অফ ইন্ডিয়ান কমার্সিয়াল আর্ট' বলতে অন্নদা মুন্সীকেই বুঝি। প্রাঞ্জল বক্তব্য, তাৎক্ষণিক রসবোধ ও ব্যবহারিক নৈপুণ্যই তাঁর সৃষ্টির মূল অবদান। রেখা ও রঙের এমন ছন্দময় যুগল মিলন এর আগে দেখা যায়নি। প্রখর বাস্তববোধকে শিল্পীসুলভ কমনীয় আদলে গড়ে তিনি তাঁর সব সৃষ্টিতেই ভিন্নতর মাত্রা এনেছেন। বিজ্ঞাপনের তাৎক্ষণিক ব্যবহারিক বোধকে এক সর্বজনীন পূর্ণতায় তিনি বারবার নিয়ে গেছেন।...এটা উপলব্ধির জগৎ, জীবনদর্শনের আর এক নতুন অধ্যায়

অতলান্ত সঙ্গীত সাধনায়

অন্নদা মুন্সীর সঙ্গীত বোধের জন্ম সেই ছোটবেলা থেকেই। পাবনার বিখ্যাত বকুবাবুর লোকগান থেকে চেতনার গভীরে সুরের মায়াজাল বুনত বাড়ির লাগোয়া পক্ষিশালায় বিভিন্ন পাখিদের সম্মিলিত কনসার্টের মোহময় মূর্ছনায়। রবীন্দ্রসঙ্গীতের একান্ত অনুরাগী হয়েও পাশ্চাত্য ক্ল্যাসিকাল সিমফনির ওপর অসাধারণ দখল সত্যিই আমাদের বিস্ময়াভূত করে। বাক, বিটোভেন, মোৎসর্ট, হাইন, হোরাস স্টোকাটো ইত্যাদি জগৎবিখ্যাতদের মিউজিকের ক্লাসিকাল অ্যাপ্রোচ তিনি অনায়াসেই মুখে শিস দিতে দিতে আজীবন ছবি আঁকার জগতে ডুবে থাকতেন। অসাধারণ বেহালা, পিয়ানো, হারমোনিয়াম, তবলা, সেতার, বাঁশি বাজানোর সঙ্গে কণ্ঠসঙ্গীতের চর্চায় তিনি ছিলেন বরাবরই সুদক্ষ। এই সঙ্গীতসাধনার অতীন্দ্র সুরমায়াজাল তাঁর শিল্পকর্মে গভীর প্রভাব ফেলেছিল—শিল্প ও সঙ্গীতের এ এক দুর্লভ মণিকাঞ্চন যোগ।

অন্নদা মুন্সীর (কিংডম অফ হেভেন বা স্বর্গরাজ্য) পাইকপাড়ার বাড়িতে বাংলা তথা ভারতবিখ্যাত সঙ্গীত শিল্পীরা নিয়মিত সঙ্গীত চর্চার আসরে মেতে থাকতেন। মুস্তাক আলি খাঁ, বিলায়েত খাঁ, জ্ঞানপ্রকাশ ঘোষ, হীরু গাঙ্গুলী, নিখিল বন্দ্যোপাধ্যায়, বাহাদুর খাঁ, নিতাই বসু, নরেন্দ্রনাথ চট্টোপাধ্যায় ইত্যাদি জ্ঞানীগুণীদের সমাবেশে বাড়ি গমগম করত। আর আসতেন ইংরেজ চার্চের ফাদারেরা। অক্সফোর্ড মিশনের ফাদার মাতিসন তাঁর ভক্তদের অন্যতম ছিলেন। চার্চ অ্যানথেম থেকে পদাবলি কীর্তন অবধি সঙ্গীতের যে কোনও বিষয়ে অন্নদা মুন্সীর গভীর অনুসন্ধিৎসু জ্ঞানের সার্বিক পরিচয় পেয়ে সবাই মোহাবিষ্ট হতেন। এ যেন শিল্পী হয়েও আজীবন সুরসাধকের এক অনন্য রূপ! নিজের ব্যবহৃত দুর্মূল্য পিয়ানোও সঙ্গীত রসিক দম্পতিকে হাসিমুখে বিলিয়ে দিতে কার্পণ্য করতেন না।

নের এহেন পরিকল্পনা। ডানদিকে ...র্ড টাইপফেসের ব্যাকগ্রাউন্ডে রাঢ় অঞ্চলের লাল মাটির রং ...ানা বেল্ট, যা হিমালয়ের ৬০ বছরের চেয়ে পুরোনো) প্রাচীনতা ব্যবহার করে, গোটা বিজ্ঞাপনটাই ...গজের পুরো ফ্রেশনেসটা ধরে চেয়েছেন, কোম্পানির নামকরণে ...প (স্থায়িত্ব বোঝাতে) করে ক্ল্যারিটি আনলেন আর ফ্রো

মানদণ্ডে 'ভিসুয়াল আর্ট' হিসেবে গণ্য করা যায়।

বিজ্ঞাপন শিল্পই যে জনচেতনার হাতিয়ার, সেই সময়ে অন্নদা মুন্সীর মতন আর কোনও শিল্পী ঠিক তেমনভাবে সহজ করে ভাবতে পারতেন না। স্বভাব শিল্পীর এই অতিন্দ্রীয় গুণই তাঁকে সবার মাঝে গ্রহণযোগ্যতার সর্বোচ্চ শিখরে নিয়ে যায়। ইংরেজ আমলে সব বাঘা বাঘা সাহেবদের যে কাজ করতে সাতদিন

অনেকের কাছেই সেগুলো সযত্নে সংরক্ষিত।

অন্নদা মুন্সী মনে-প্রাণে খাঁটি বাঙালি ছিলেন। চিরকাল সেই সাহেবি আমলেও ধুতি-পাঞ্জাবি পরে অফিস যেতেন। এমনকী পার্টিতেও। বাংলা ও ইংরেজিতে অসাধারণ ব্যুৎপত্তি সত্ত্বেও নির্ভেজাল বাঙালির জাতীয় ইমেজ ও তার সমাদর সমাজের উঁচুতলাতে সবসময় পেতেন। লেডি রাণু মুখোপাধ্যায়ের সঙ্গে তাঁর

একান্ত আলাপচারিতায়

অন্নদা মুন্সীর ছবি আগাগোড়া আধ্যাত্মিক। কৃষ্ণ, যিশু, রামকৃষ্ণ ও মা দুর্গা তাঁর ছবিতে নানারূপে নানানভাবে ধরা দিয়েছেন। পুরু বোর্ডের ওপরে তেলরঙে তিনি এঁদের জীবনের বিভিন্ন ঘটনা ও প্রতিকৃতি এঁকেছেন—যা ওঁদের দিব্যজীবনের অতীন্দ্রিয় রূপের স্বর্গীয় সুসমায় বারবার ফুটে উঠেছে।

এরপর দুইয়ের পাতায়